



RECUPERACIÓN ECONÓMICA Y DE NEGOCIOS DE LOS SERVICIOS PARA TRABAJADORES Y NEGOCIOS

Como gran parte del mundo, estamos observado como avanza el novel coronavirus (COVID-19). Este documento tiene como objetivo ayudar a dar orientación y apoyo para los negocios y personas afectadas de Orange.

CONOZCA SUS RECURSOS

Es completamente normal que los dueños de negocios y los empleados estén preocupados con toda la incertidumbre causada por el COVID-19. Es importante mantenerse informado y actualizado sobre los recursos y servicios disponibles para el público. El Estado de California ahora permite presentar reclamaciones relacionadas con el COVID-19 si usted no puede trabajar, tiene que cuidar de un familiar enfermo o en cuarentena o si le han reducido las horas de trabajo en su empleo.

La Asociación de pequeñas empresas (Small Business Association) está ofreciendo préstamos focalizados a bajo interés a pequeñas empresas y organizaciones no lucrativas que hayan sido afectadas gravemente por el COVID-19.

Para más información, por favor visite: <https://disasterloan.sba.gov/ela/Declarations/DeclarationDetails?decNumber=6062932&direct=false>



PROBLEMAS COMUNES QUE PUEDEN ENFRENTAR LOS NEGOCIOS:

- **Acceso a capital:** los incidentes pueden poner mucha presión a la capacidad financiera de un negocio de pagar los sueldos, mantener el inventario y responder a las fluctuaciones del mercado (tanto alzas y bajas repentinas de la demanda) Los negocios deberían prepararse para explorar y probar sus opciones de acceso a capital de forma que tengan lo que necesitan cuando lo necesitan. Consulte [los recursos para acceso a capital de la Administración de Pequeños Negocios de los Estados Unidos \(U.S. Small Business Administration's, U.S. SBA\)](#)
- **Capacidad de la fuerza laboral:** los incidentes tienen tanto impacto en sus trabajadores como en su clientela. Es esencial asegurar que puedan cumplir sus tareas mientras permanecen protegidos.
- **Escasez de inventario y de la cadena de suministro:** aunque es poco probable, es prudente asegurarse de que tiene un suministro de inventario adecuado por un periodo sostenido y/o diversificar sus fuentes de distribuidores en el caso de que un proveedor no pueda cumplir una solicitud de pedido.
- **Costos de remediación de instalaciones/limpieza:** dependiendo del incidente, puede existir la necesidad de aumentar la protección de los clientes y el personal aumentando la frecuencia e intensidad en la cual se realiza la limpieza de superficies que los ocupantes y visitantes tocan frecuentemente de su negocio. Revise sus contactos de mantenimiento y suministro de material de limpieza para asegurar que puedan aumentar los aumentos de demanda.
- **Cuestiones de cobertura de seguro:** muchos negocios tienen seguro por interrupción de actividades; ahora es el momento de contactar a su agente de seguros y revisar su póliza de seguros para entender exactamente qué cubre y qué no cubre en el caso de un incidente extendido.
- **Cambio en la demanda del mercado:** dependiendo del incidente, pueden establecerse controles de acceso o restricciones de movimiento que pueden impedir que sus clientes lleguen a su negocio. Adicionalmente, la gente puede tener inquietudes sobre la exposición pública a un incidente y pueden decidir no ir a su negocio por miedo a exponerse a un mayor riesgo. Los [socios de recurso y las oficinas de distrito de U.S. SBA](#) tienen expertos que pueden ayudarle a navegar los cambios rápidos de la demanda.
- **Marketing:** es clave comunicarse abiertamente con sus clientes sobre el estado de sus operaciones, qué medidas de protección ha implementado y cómo ellos (como clientes) estarán protegidos cuando visiten su negocio.
- **Planifique:** como negocio, reúna a su personal y prepare un plan para saber qué hacer si el incidente empeora o mejora. También es útil realizar ejercicios de simulación para simular los posibles escenarios y como la gerencia y el personal de su negocio podría responder a los escenarios hipotéticos en el ejercicio. Para ejemplos de ejercicios de simulación, visite el sitio web de FEMA en: <https://www.fema.gov/emergency-planning-exercises>.

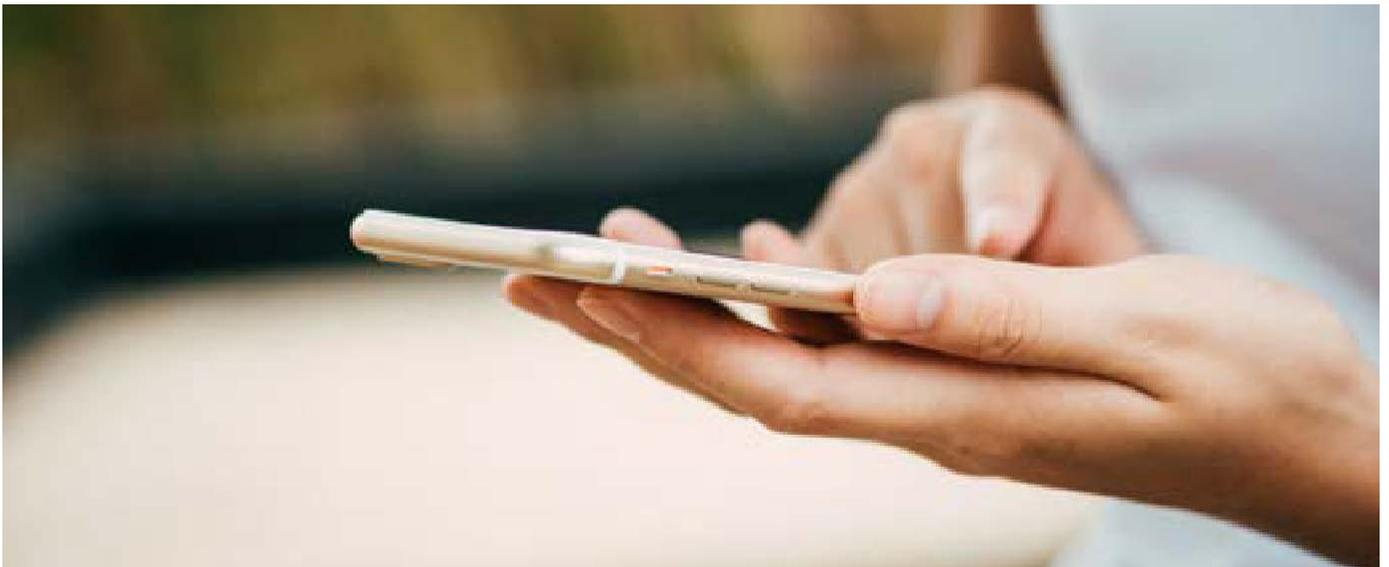
MANTÉNGASE INFORMADO

Para recibir alertas por mensaje de texto en tiempo real sobre COVID-19 en la región, inscríbese en Alert OC en www.ocgov.com/about/emergency/

Impacto local y novedades

El Gobernador de California promulgó la siguiente orden efectiva a partir del 19 de marzo:

- Quedan prohibidas las concentraciones públicas, se recomienda no realizar reuniones no esenciales
- Los bares, pubs de cerveza, clubes nocturnos y otros establecimientos que sirven alcohol y no comida deben cerrar
- Los restaurantes solo deben ofrecer comida para llevar. No se servirá en el interior
- Todas las escuelas, centros profesionales y universidades no deben realizar actividades en sus campus
- Se recomienda encarecidamente que las personas de 65 años y más, o aquellas con enfermedades crónicas, se auto-aislen en casa.
- El Estado de California y el Condado de Orange declararon emergencias de salud pública
- La Agencia de Cuidado de la Salud del Condado de Orange (OCHCA) está trabajando para monitorear estrechamente todos los casos sospechosos a fin de proteger la salud de la población y para evitar que se extienda el virus. Por favor remítase a [OCHCA](#) para obtener la información más actualizada
- El 16 de marzo de 2020, el Centro de Control de Enfermedades (CDC) emitió una directiva que recomienda cancelar todos los eventos de más de 10 personas, o que se realicen virtualmente. Los funcionarios de salud también han sugerido que los grupos de alto riesgo (los mayores de 65 años o los que tienen condiciones de salud subyacentes) deberían aislarse en su hogar



ORIENTACIÓN PARA LAS EMPRESAS

Para combatir el COVID-19 en el trabajo, ¡se sugiere encarecidamente que las empresas implementen la capacidad de trabajo remoto!

Consejos de los [Centros para el control de enfermedades \(CDC\)](#):

- A fin de prevenir el mayor contagio del virus, los CDC está exigiendo el distanciamiento social. El Distanciamiento social es la mejor forma para desalentar la transmisión comunitaria y asegurar que los individuos no contagien la enfermedad a las poblaciones vulnerables
- Alentar activamente a que los empleados enfermos se queden en casa
- Separar a los empleados enfermos
- Enfatizar que todos los empleados cumplan la recomendación de quedarse en casa cuando estén enfermos, respeten la etiqueta respiratoria y la higiene de manos
- Realizar limpieza ambiental de rutina
- Aconsejar a los empleados que no realicen viajes no esenciales





Otros recursos para los negocios locales:

Atención, estos recursos se han recopilado para ayudar a los negocios. El Condado de Orange no administra directamente ninguno de estos programas. Por favor use la información con enlaces para ponerse en contacto con la entidad administradora del programa.

- Préstamos para pequeños negocios: California ha sido declarada zona elegible para una [asistencia de préstamo por desastre](#).
- Asistencia de recuperación y resiliencia: La U.S. SBA y el Estado de California tienen opciones de préstamos a bajo interés para las declaraciones de desastre. El [Centro de desarrollo de pequeños negocios del Condado de Orange \(SBDC\)](#), los socios de recurso de U.S. SBA y de California Go-Biz, está aquí para ofrecer a los propietarios de pequeños negocios asesoría gratuita durante su proceso de recuperación. Esto incluye solicitar préstamos de recuperación de desastres si es necesario. Estos servicios todavía se ofrecen por internet y pronto volverán a estar disponibles en persona. Por favor comuníquese directamente con SBDC.
- Herramientas en línea: Si es un pequeño negocio sin experiencia con las herramientas en línea, por [favor contacte al Centro de desarrollo de pequeños negocios \(SBDC\)](#) del Condado de Orange. Lo pondrán en contacto con un miembro de nuestra comunidad que se ha ofrecido a ayudar a negocios a trabajar con Zoom y otras herramientas en línea
- Southern California Edison [eximirá el pago de tarifas por pago atrasado](#) de las cuentas de electricidad para los clientes cuyas finanzas hayan resultado muy afectadas. Por favor comuníquese directamente con SCE.

La empresa de relaciones públicas KCD PR ofrece apoyo para comunicación en tiempos de crisis. El equipo de relaciones públicas está ofreciendo apoyo gratuito en comunicaciones para pequeños negocios y organizaciones no lucrativas. [Rellene este formulario para empezar](#).

Despidos: Si su negocio está en el proceso de despedir o cesar a empleados, por favor contacte a los [Servicios para trabajadores y negocios \(Workforce & Business Services\)](#) al (714) 480-6500.

ORIENTACIÓN PARA INDIVIDUOS

Experimentar impactos en el empleo o el salario:

- Enfermo o en cuarentena: si no puede trabajar debido a tener o haber estado expuesto al COVID-19 (certificado por un profesional médico), puede presentar una [reclamación de seguro por discapacidad \(Disability Insurance, DI\)](#).
- Cuidadores: si no puede trabajar porque está cuidando a un familiar enfermo o en cuarentena con COVID-19 (certificado por un profesional médico), puede presentar una reclamación de Permiso familiar pagado (Paid family leave, PFL)
- Horario reducido: si su empleador ha reducido su horario o ha cerrado sus operaciones debido al COVID-10, puede presentar una [reclamación de seguro por desempleo \(Unemployment Insurance, UI\)](#)
- Para obtener mayor información sobre el seguro por discapacidad, permiso familiar pagado y seguro por desempleo, visite <http://covid19.ca.gov>.
 - Para obtener información general del seguro por desempleo, visite https://www.edd.ca.gov/Unemployment/Filing_a_Claim.htm
 - Para obtener una lista de control para el seguro por desempleo, visite https://www.edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de2326.pdf
 - Para ver un video informativo sobre cómo solicitar el seguro de desempleo, visite <https://www.youtube.com/watch?v=QQKrlCx80H8&feature=youtu.be>
- Haga clic [aquí](#) para ver el PSA de la Dra. Sonia Angell, la directora del Departamento de salud pública de California, respecto a los recursos económicos.

ENLACES ÚTILES

- [Kit de herramientas “Resiliency in a box” \(resiliencia en una caja\) de la Fundación de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos \(U.S. Chamber of Commerce Foundation\)](#)
- [California EDD](#)
- [California GO-Biz](#)
- [Autoridad de Turismo del Condado de Orange](#)
- [Condado de Orange - Agencia de salud](#)
- [Condado de Orange](#)
- [Servicios para trabajadores y negocios del Condado de Orange](#)

Si bien no tenemos todas las respuestas, esperamos que trabajando unidos podamos ayudar a mitigar alguno de los efectos. Estamos aquí para ayudar, no dude en comunicarse con nosotros.